



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0308/2012

11.10.2012

ДОКЛАД

относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет
№ 4/2012 на Европейския съюз за финансовата 2012 година, раздел III –
Комисия
(14059/2012 – C7-0305/2012 – 2012/2127(BUD))

Комисия по бюджети

Докладчик: Francesca Balzani

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	6

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 4/2012 на Европейския съюз за финансовата 2012 година, раздел III – Комисия (14059/2012 – C7-0305/2012 – 2012/2127(BUD))

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 310 и 314 от него, и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹ („Финансовия регламент“), и по-специално членове 37 и 38 от него,
 - като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година, приет окончателно на 1 декември 2011 г.²,
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление³,
 - като взе предвид проект на коригиращ бюджет № 4/2012 на Европейския съюз за финансовата 2012 година, представен от Комисията на 20 юни 2012 г. (СОМ(2012)0340),
 - като взе предвид позицията относно проект на коригиращ бюджет № 4/2012, приета от Съвета на 24 септември 2012 г. (14509/2012 – C7–0305/2012),
 - като взе предвид Регламент (ЕС) № 423/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на някои разпоредби, свързани с инструменти за споделяне на риска за държави членки, които изпитват сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност или са застрашени от такива затруднения⁴,
 - като взе предвид членове 75б и 75д от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (А7–0308/2012),
- А. като има предвид, че с проект на коригиращ бюджет № 4/2012 се преследват три цели по отношение на общия бюджет за 2012 г., а именно създаването на четири

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

² ОВ L 56, 29.2.2012 г.

³ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 133, 23.5.2012 г., стр. 1.

бюджетни реда за преразпределяне на до 10 % от бюджетните кредити, предоставени на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и Кохезионния фонд за периода 2007—2013 г., в полза на инструменти за поделяне на риска; преразглеждане и бюджетниране на прогнозата за собствените ресурси, в резултат на което се променя разпределението между държавите членки на техните вноски от собствени ресурси в бюджета на ЕС; и замяната на „тирето“ в частта бюджетни кредити за плащания на бюджетен ред 16 03 05 01 (Подготвително действие – „ЕвроГлоуб“) със символичен запис (р.м.), за да бъде възможен трансферът на средства;

- Б. като има предвид, че корекцията на собствените ресурси произтича от преразглеждането на прогнозата за ТСП и базите на ДДС и БНД, корекцията на бюджетните дисбаланси в полза на Обединеното кралство (корекция за Обединеното кралство) за 2008, 2010 и 2011 г., както и въздействието върху дела на Австрия, Германия, Нидерландия и Швеция по отношение на финансирането на отстъпката за Обединеното кралство, като този дял се намалява на една четвърт от обичайния им дял, а намалението се финансира от други държави членки с изключение на Обединеното кралство;
- В. като има предвид, че в проект на коригиращ бюджет № 4/2012 се предвижда възможността обратните постъпления и остатъчните суми от помощта на Съюза за инструментите за поделяне на риска, финансирани от политиката на сближаване, да се прибавят през следващата година, по искане на съответната държава членка, към финансовите средства, разпределени за въпросната държава членка по линия на политиката на сближаване;
- Г. като има предвид, че проект на коригиращ бюджет № 4/2012 съответства напълно на измененията на Финансовия регламент, за които се споразумяха Европейският парламент и Съветът, и по-специално по отношение на член 131 от него;
1. отбелязва проект на коригиращ бюджет № 4/2012;
 2. счита, че трансферите от политиката на сближаване към тези финансови инструменти, които предстои да бъдат определени, следва да бъдат надлежно обосновани и добре контролирани, в съответствие с Регламент (ЕС) № 423/2012;
 3. изисква преди извършването на трансфер съгласно параграф 2 Комисията да информира бюджетния орган;
 4. изисква Парламентът да получава редовна и подробна информация относно оперативните програми, които трябва да бъдат намалени, относно финансовите инструменти, които ще бъдат прилагани, както и относно проектите, които трябва да получат подкрепа;
 5. одобрява без изменения позицията на Съвета относно проекта на коригиращ бюджет № 4/2012 и възлага на своя председател да обяви, че коригиращ бюджет

№ 4/2012 е окончателно приет, както и да осигури неговото публикуване в Официален вестник на Европейския съюз;

6. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и националните парламенти.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	10.10.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 29 -: 0 0: 4
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Надежда Нейнски, Dominique Riquet, Alda Sousa, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Peter Jahr, Jürgen Klute